

**chicco**

0  
m+



00 060048 000 000

*Pecorella DolceCuore*

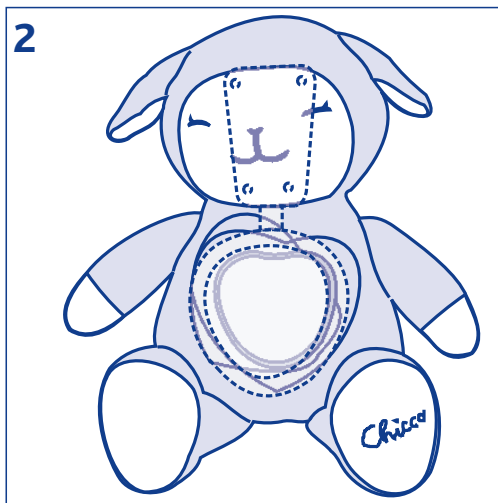
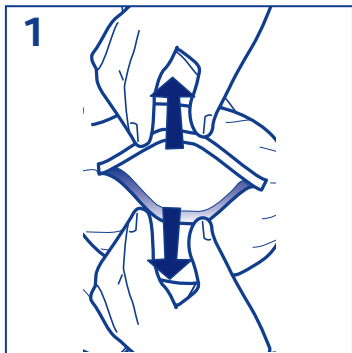
Sweetheart Sheep

*Mon Agneau Câlin*

Kuschelschäfchen

*Ovejita Musical*

*Ovelhinha Doce Caração*



# I Manuale Istruzioni Pecorella DolceCuore

**Età: 0m+**

## AVVERTENZA GENERALE

Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Questo giocattolo funziona con due pile alcaline tipo AAA da 1,5 Volt

Le pile incluse nel giocattolo all'atto dell'acquisto vengono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita. Prima di utilizzare il gioco per la prima volta si consiglia di sostituire le batterie nell'apposito comparto.

Nota: la posizione Demo ha solo scopo espositivo all'interno del punto vendita. Assicurarsi di non utilizzare il prodotto con questa modalità che prevede una funzionalità limitata.

Per la sicurezza del tuo bambino: **Attenzione!**

- Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti di plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata dei bambini.
- Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare più il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.

## INTRODUZIONE AL GIOCO

Un tenero pupazzo da coccolare ed abbracciare: basta stringerlo dolcemente facendo pressione sul pancino e... sorpresa! Il suo cuore si illumina e si attiva una dolce melodia.

## ACCENSIONE DEL GIOCO

- Il prodotto inserito nel pack, in posizione demo (II), consente un utilizzo limitato al solo scopo dimostrativo.
- Il modulo luce/musica deve essere rimosso e/o inserito all'interno del pupazzo esclusivamente da un adulto.
- Non lasciare il modulo luce/musica libero alla portata del bambino.
- Per accedere al comparto luce/musica aprire il doppio velcro situato nella parte inferiore del pupazzo ed estrarre il modulo sonoro (immagine 1).
- Posizionare il cursore su 0 (0=OFF) se si desidera spegnere il prodotto, su I (I=ON) per un utilizzo completo. Richiudere attentamente le due metà del velcro facendo combaciare i due lembi.
- Nella posizione I (I=ON) premere delicatamente la parte a forma di cuore in plastica morbida, posizionata al centro del pupazzo per attivare la ninnananna e la luce soffusa.

## INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
  - Per sostituire le pile:
    - a) accedere al modulo luce/musica come descritto nel paragrafo precedente.
    - b) Estrarre il modulo luce/musica dal corpo del pupazzo
    - c) Svitare lo sportellino del comparto batterie, rimuovere le pile scariche ed inserire 2 pile nuove AAA da 1,5 Volt, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità d'inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare lo sportellino facendo attenzione ad avvitare fino a serraggio completo la vite di sicurezza
    - d) Riposizionare il modulo luce/musica nella sua sede facendo attenzione a inserire la superficie luminosa al di sotto del cuore posizionato sul pancino del pupazzo (immagine 2).
  - Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
  - Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.

- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto
- Non mischiare tipi diversi di pile o pile scariche con pile nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.

#### PUZZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

**ATTENZIONE!** Prima di effettuare il lavaggio estrarre il blocco luce/musica.

- Proteggere il modulo luce/musica da urti, calore, polvere, sabbia, umidità
- Non bagnare il modulo luce/musica.
- La parte tessile esterna di questo gioco è lavabile in lavatrice con programma per capi delicati. Si consiglia un abbondante risciacquo per eliminare eventuali tracce di detersivo.



#### QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2002/96/EC

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97). Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

#### CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66 CE

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti.

L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pd = Piombo.

L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



## Age: 0 Months +

### GENERAL INSTRUCTIONS

Please read and keep these instructions for future reference.

This toy operates on two AAA 1.5 Volt alkaline batteries.

The batteries included in the product upon purchasing are supplied only for demonstration at the sales point. It is recommended to replace the batteries in the appropriate compartment before using the toy. Note: the Demo position is intended only for demonstration at the sales point. Ensure that the product is not used in this mode after purchase because it has limited functionality.

For your child's safety: **Warning!**

- Before use, remove and dispose of any plastic bags and other components not belonging to the toy (e.g. strings, fixing parts, etc.) and keep them out of children's reach.
- Check the product regularly for wear and for any damage. In case of damage, do not use the toy and keep it out of children's reach.
- The toy should be used under adult supervision.

### TOY INTRODUCTION

A tender puppet to cuddle and hug: gently hold and embrace pressing the tummy and ... surprise! Its heart lights up and a sweet melody is activated.

### SWITCHING THE TOY ON

- The product inside the package in the demo (II) position has a limited use for demonstrative purposes only.
- The light/music module must be removed and/or inserted inside the puppet by an adult only.
- Keep the light/music module out of children's reach.
- To access the light/music compartment, open the double Velcro placed on the lower part of the puppet and pull out the sound module (picture 1).
- Move the switch to the 0 position if you wish to switch the product off (0=OFF), on the I position for full use (I=ON). Carefully close both Velcro strips allowing both strips to fit perfectly.
- In the I (I=ON) position press the soft plastic heart shaped part placed at the puppet's centre gently to activate the lullaby and the glowing light.

### INSERTING AND REMOVING REPLACEABLE BATTERIES

- Battery replacement must always be performed by an adult.
- To replace batteries:
  - a) Access the light/music module as described in the previous paragraph.
  - b) Pull the light/music module out of the puppet's body
  - c) Unscrew the battery compartment cover, remove flat batteries and insert 2 new AAA 1.5 Volt batteries making sure the polarity is correct (as indicated on the product), replace the cover carefully and tighten the safety screw firmly.
  - d) Replace the light/music module making sure that the light surface is inserted underneath the heart placed on the puppet's tummy (figure 2).
- Keep batteries or other tools out of children's reach.
- Always remove flat batteries from the product to avoid damages to the product by possible leakage.
- Always remove batteries in case the product is not used for long periods.
- Use same or equivalent alkaline batteries as those recommended to operate this product.
- Do not mix different types of batteries or flat batteries with new ones.
- Do not throw flat batteries into fire or disperse in the environment, but dispose through separate refuse collection.
- Do not short circuit feed clamps.

- Do not try recharging unchargeable batteries: they may explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may decrease the toy's functionality.
- When using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging and recharge only under adult supervision.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

#### TOY CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING! Remove the light/music module before washing.

- Protect the light/music module from blows, dust, sand and dampness.
- Do not wet the light/music module.
- This toy's external fabric can be machine-washed using a delicate programme. Thorough rinsing is recommended to eliminate any residues of detergent.



#### THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2002/96/EC .

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.



#### THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC

The crossed bin symbol on the batteries or product pack indicates that, at the end of their life, they must not be disposed of as urban refuse. They must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for taking the batteries to a special waste disposal site at the end of their life, so that they can be treated and recycled. If the spent batteries are collected correctly as separate waste, they can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and human health, and contributes towards the recycling of the batteries' substances. Non-compliance with the norms on battery disposal damages the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the batteries.

# F Manuel d'Instructions Mon Agneau Câlin

Age : 0m+

## AVERTISSEMENT GENERAL

Nous recommandons de lire et de conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.

Ce jouet fonctionne avec deux piles alcalines type AAA de 1,5 Volt.

Les piles incluses dans le jouet au moment de l'achat ne sont fournies que pour la démonstration sur le point de vente. Avant d'utiliser le jouet pour la première fois, nous conseillons de remplacer les piles dans le compartiment prévu à cet effet.

Note : la position Démo n'offre qu'une utilisation limitée du jouet, uniquement pour la démonstration sur le point de vente. S'assurer de ne pas utiliser le produit dans ce mode.

Pour la sécurité de votre enfant : **Attention!**

- Avant l'utilisation, ôter et éliminer tous les sachets en plastique et tous les éléments qui ne font pas partie du jouet (par exemple cordons, éléments de fixation, etc.) et les tenir hors de la portée de l'enfant.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de détériorations éventuelles. En cas de dommage, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de la portée des enfants.
- La présence d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation du jouet.

## INTRODUCTION AU JEU

Une tendre peluche à câliner et embrasser : il suffit de la serrer doucement en faisant pression sur le ventre et ... surprise ! Son cœur s'illumine et une douce mélodie se déclenche.

## ALLUMAGE DU JOUET

- Le produit dans son emballage en position démo (II) n'offre qu'une utilisation limitée du jouet, uniquement pour la démonstration sur le point de vente.
- Le module lumière/musique ne doit être enlevé et/ou placé à l'intérieur de la peluche uniquement par un adulte.
- Ne pas laisser le module lumière/musique libre à la portée de l'enfant.
- Pour accéder au compartiment lumière/musique, ouvrir le double velcro situé dans le bas du carillon et extraire le module sonore (image 1).
- Pousser le curseur sur 0 pour éteindre le jouet (0=OFF), sur 1 pour l'utilisation complète (1=ON). Fermer soigneusement les deux bandes velcro.
- En position 1 (1=ON), appuyer délicatement sur la partie en forme de cœur en plastique souple qui se trouve au centre de la peluche pour actionner la berceuse et le jeu de lumières.

## MISE EN PLACE ET/OU REMPLACEMENT DES PILES

- Le remplacement des piles doit toujours être fait par un adulte.
- Pour remplacer les piles :
  - a) accéder au module lumière/musique comme indiqué au paragraphe précédent.
  - b) Extraire le module lumière/musique du corps de la peluche.
  - c) Desserrer la vis du couvercle du compartiment à piles, enlever les piles usagées et introduire 2 piles neuves AAA de 1,5 Volt en veillant à respecter la polarité (comme indiquée sur le produit), remettre le couvercle en place et serrer la vis à fond.
  - d) Remettre le module lumière/musique dans son logement en prenant soin de placer la surface lumineuse sous le cœur situé sur le ventre de la peluche (image 2).
- Ne pas laisser de piles ou des outils éventuels à la portée des enfants.
- Toujours enlever les piles usagées pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide n'endommagent le produit.
- Toujours enlever les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type de piles recommandé pour le fonctionne-

ment de ce produit.

- Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu et dans la nature mais les traiter séparément des ordures ménagères.
- Ne pas provoquer de court-circuit avec les bornes d'alimentation.
- Ne pas essayer de recharger des piles non rechargeables : elles risquent d'exploser.
- L'utilisation de piles rechargeables est déconseillée car elles pourraient réduire le fonctionnement du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger et procéder à la recharge uniquement sous la surveillance d'un adulte.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

ATTENTION ! Avant de procéder au nettoyage, extraire le module lumière/musique.

- Protéger le module lumière/musique des chocs, de la chaleur, de la poussière, du sable, de l'humidité.
- Ne pas mouiller le module lumière/musique.

La partie textile externe de ce jouet est lavable en machine avec un programme pour linge délicat.

Nous conseillons de rincer abondamment pour éliminer toute trace éventuelle de lessive.



### PRODUIT CONFORME À LA DIRECTIVE EU 2002/96/EC

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur le produit indique qu'à la fin de la vie du produit, celui-ci doit être traité séparément des ordures ménagères et être envoyé dans un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable de l'envoi de l'appareil lorsqu'il ne fonctionne plus aux structures de récupération appropriées. Un tri sélectif adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur donne lieu aux sanctions administratives prévues au D. lgs. n° 22/1997 (art. 50 et suivants du D. lgs 22/97). Pour plus d'informations sur les systèmes de tri disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

### PRODUIT CONFORME À LA DIRECTIVE EU 2006/66 CE

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les piles ou sur l'emballage du produit indique qu'à la fin de leur vie utile, celles-ci doivent être traitées séparément des ordures ménagères. Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être rapportées à un point de collecte approprié en vue du tri sélectif ou remises au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables ou non rechargeables équivalentes. Le symbole chimique Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de rapporter les piles usagées aux structures de récupération appropriées pour en faciliter le traitement et le recyclage. Un tri sélectif adéquat des piles usagées permet leur recyclage, traitement ou élimination compatible avec l'environnement. Le tri sélectif aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux contenus dans les piles. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur provoque des dommages à l'environnement et compromet la santé humaine. Pour plus d'informations sur les structures de tri disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où le produit a été acheté.

**Alter: 0m+**

#### **ALLGEMEINER HINWEIS**

Diese Gebrauchsanleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durchlesen und für weiteres Nachschlagen aufbewahren.

Dieses Spielzeug funktioniert mit zwei Alkalibatterien Typ „AAA“ zu 1,5 Volt.

Die beim Kauf in dem Spielzeug enthaltenen Batterien werden nur zu Demonstrationszwecken in der Verkaufsstelle geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Spielzeugs wird empfohlen, die Batterien im Batteriefach auszutauschen.

Hinweis: Die Demo-Position wird nur für Ausstellungs Zwecke in der Verkaufsstelle verwendet. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt nicht in diesem Modus, der eine eingeschränkte Funktionsfähigkeit des Produktes vorsieht, verwendet wird.

Für die Sicherheit Ihres Kindes: **Achtung!**

- Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und andere Teile (z. B. Befestigungsriemen, Klammern usw.), die nicht zu dem Spielzeug gehören, entfernen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Überprüfen Sie die Struktur des Produktes regelmäßig auf Beschädigungen. Falls Schäden erkannt werden, das Spielzeug nicht mehr verwenden und für Kinder unzugänglich machen.
- Der Gebrauch des Spielzeugs muss unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen.

#### **ANLEITUNG FÜR DAS SPIELZEUG**

Ein weiches Kuscheltier zum Schmusen: Es genügt, dass man sanft auf sein Bäuchlein drückt und...was für eine Überraschung! Sein Herzchen leuchtet auf und es schaltet sich eine sanfte Melodie ein.

#### **EINSCHALTEN DES SPIELZEUGS**

- Das Produkt in der Packung erlaubt in der Demo-Position (II) eine eingeschränkte Funktionsfähigkeit, die nur zu Demonstrationszwecken dient.
- Das Licht-/Musikmodul darf ausschließlich von einem Erwachsenen in das Innere des Stofftiers eingesetzt und/oder herausgenommen werden.
- Das Licht-/Musikmodul nicht für das Kind zugänglich machen.
- Für den Zugang zum Licht-/Musikfach den doppelten Klettverschluss am unteren Teil des Stofftiers öffnen und das Musikmodul entnehmen (Bild 1).
- Den Schalter auf 0 schieben, wenn das Produkt ausgeschaltet werden soll (0=OFF), und für einen vollständigen Einsatz auf I (I=ON). Sorgfältig den Klettverschluss schließen, indem die beiden Enden korrekt übereinander gelegt werden.
- In der Position I (I=ON) vorsichtig auf den in der Mitte des Stofftiers befindlichen Teil in Herzform aus Kunststoff drücken, um das Schlaflied sowie das gedämpfte Licht einzuschalten.

#### **BATTERIEN EIN- UND/ODER ERSETZEN**

- Der Austausch der Batterien darf stets nur durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Zum Austauschen der Batterien:
  - a) Sich, wie im vorausgegangenen Paragraphen beschrieben, Zugang zu dem Licht-/Musikmodul verschaffen.
  - b) Das Licht-/Musikmodul aus dem Stofftier nehmen.
  - c) Mit einem Schraubenzieher die Batteriefachabdeckung abschrauben, die leeren Batterien entnehmen und 2 neue Batterien Typ „AAA“ mit 1,5 Volt einsetzen – dabei die Einsetzrichtung beachten (wie auf dem Produkt angegeben), die Abdeckung wieder aufsetzen und die Sicherheitsschraube gut festziehen.
  - d) Das Licht-/Musikmodul wieder in seine Aufnahme einsetzen, wobei darauf geachtet werden muss, dass die Leuchtfläche unter dem Herzen am Bauch des Stofftiers eingesetzt wird (Bild 2).
- Die Batterien oder eventuelles Werkzeug für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die leeren Batterien des Produktes immer entnehmen, um eventuelles Auslaufen, wodurch es zu Beschädigungen am Produkt kommen könnte, zu vermeiden.



Die Batterien im Falle einer längeren Nichtbenutzung des Produktes entnehmen.

- Die gleichen oder gleichwertigen Alkalibatterien benutzen, die für den Betrieb dieses Produktes vorgesehen sind.
- Nicht verschiedene Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien zusammen benutzen.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer oder in die Umwelt werfen, sondern entsprechend den Vorschriften entsorgen.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Nicht versuchen, nicht wieder aufladbare Batterien neu aufzuladen: Sie könnten explodieren.
- Von einer Verwendung wieder aufladbarer Batterien wird abgeraten, da sie die Funktionsfähigkeit des Spielzeugs beeinträchtigen könnten.
- Im Falle einer Verwendung wieder aufladbarer Batterien, sind diese aus dem Spielzeug zu nehmen, um sie wieder aufzuladen. Das Wiederaufladen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen vornehmen.

### REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

ACHTUNG! Vor der Wäsche den Licht-/Musik-Batterieblock entnehmen.

- Das Licht-/Musikmodul vor Stößen, Hitze, Staub, Sand und Feuchtigkeit schützen.
- Das Licht-/Musikmodul nicht nass werden lassen.
- Der äußere Stoffteil dieses Spielzeugs kann mit einem Schonprogramm in der Waschmaschine gewaschen werden. Es sollte gut gespült werden, um eventuelle Seifenreste zu entfernen.



### DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER EU-RICHTLINIE 2002/96/EC

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen, äquivalenten Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich, das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.



### KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66 EC

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf den Batterien oder auf der Produktpackung abgebildet ist, bedeutet, dass diese, da sie nach dem Ende ihrer Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen sind, nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern entweder an einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden oder, bei Kauf neuer, gleichwertiger wiederaufladbarer und nicht wiederaufladbarer Batterien dem Verkäufer zurückgegeben werden müssen. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe der Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich, diese so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit ausgeschlossen werden können. Für weitere Informationen über die verfügbaren Entsorgungssysteme wenden Sie sich bitte an die zuständigen örtlichen Stellen oder an die Verkaufsstelle des Geräts.



## E Manual de Instrucciones Ovejita Musical

**Edad: 0m+**

### ADVERTENCIA GENERAL

Se recomienda leer estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas.

Este juguete funciona con dos pilas alcalinas tipo AAA de 1,5 voltios.

Las pilas incluidas en el juguete en el momento de la compra se suministran solo para la prueba demostrativa en el punto de venta. Antes de utilizar el juguete por primera vez se aconseja cambiar las pilas.

Nota: la posición Demo tiene únicamente un objetivo de exposición en el punto de venta. Asegurarse de no utilizar el producto en esta modalidad, ya que la misma tiene una funcionalidad limitada.

Para la seguridad de tu hijo: ¡Cuidado!

- Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y el resto de componentes que no formen parte del juguete (por ejemplo cordones, elementos de fijación, etc.) y mantenerlos fuera del alcance de los niños.
- Verificar regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de roturas. En caso de daños no volver a utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar el juguete sólo bajo la supervisión de un adulto.

### INTRODUCCIÓN AL JUGUETE

Un tierno muñeco para mirarlo y abrazarlo: abrázalo suavemente presionando la barriguita y... ¡sorpresa! Su corazón se ilumina y se activa una dulce melodía.

### ENCENDIDO DEL JUGUETE

- El producto contenido en la caja, en la posición demo (II), permite un uso limitado, con el único objetivo de demostración.
- El módulo luz/ música debe ser retirado y/o introducido en el interior del muñeco sólo por un adulto.
- No dejar el módulo luz/ música fuera al alcance del niño.
- Para acceder al compartimento luz/música abrir el doble velcro situado en la parte inferior del muñeco y extraer el módulo sonoro (imagen 1).
- Colocar el cursor en la posición 0 si se desea apagar el producto (0=OFF), en la posición I para un uso completo (I=ON). Cerrar cuidadosamente las dos mitades del velcro haciendo coincidir los dos extremos.
- En la posición I (I=ON) presionar delicadamente la parte con forma de corazón de plástico suave, colocada en el centro del muñeco para activar la canción de cuna y la luz difusa.

### INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

- La sustitución de las pilas debe ser realizada siempre por un adulto.
- Para cambiar las pilas:
  - a) Acceder al módulo luz/música siguiendo las instrucciones del párrafo anterior.
  - b) Extraer el módulo luz/música del cuerpo del muñeco
  - c) Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas, sacar las pilas descargadas e introducir 2 pilas nuevas AAA de 1,5 voltios, teniendo cuidado de respetar la correcta polaridad de inserción (tal y como viene indicado en el producto), volver a colocar la tapa teniendo cuidado de atornillar bien el tornillo de seguridad.
  - d) Volver a colocar el módulo luz/música en su lugar teniendo cuidado de introducir la superficie luminosa por debajo del corazón colocado sobre la barriga del muñeco (imagen 2).
- No dejar las pilas ni otros instrumentos al alcance de los niños.
- Retirar siempre las pilas agotadas del producto para evitar que eventuales pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Retirar siempre las pilas en caso de inutilización prolongada del producto.
- Emplear pilas alcalinas, iguales o equivalentes al tipo que se aconseja para hacer funcionar este producto.
- No se deben mezclar tipos distintos de pilas, ni pilas descargadas con pilas nuevas.

- No tirar al fuego ni al cubo de basura las pilas descargadas, sino eliminarlas depositándolas en el contenedor correspondiente.
- No poner en corto circuito los bornes de alimentación.
- Las pilas no recargables no se deben recargar: podrían estallar.
- No se aconseja el uso de baterías recargables, podría disminuir la funcionalidad del juguete.
- En caso de que se utilicen baterías recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y efectuar la recarga sólo bajo la supervisión de un adulto.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

¡ATENCIÓN! Antes de lavar el muñeco extraer el bloque luz/música.

- Proteger el módulo luz/ música de los golpes, calor, polvo, arena, humedad.
- No mojar el módulo luz/ música.
- La parte de tela externa de este juguete se puede lavar en la lavadora con un programa para prendas delicadas. Se aconseja aclarar con abundante agua para eliminar completamente los restos de jabón.



### ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA EU 2002/96/EC

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

### CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA EU 2006/66 CE

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las pilas indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren pilas nuevas, recargables o no recargables. Los símbolos químicos Hg= Mercurio, Cd= Cadmio, Pb= Plomo. El usuario es responsable de entregar las pilas agotadas a las estructuras apropiadas de recogida, para facilitar el tratamiento y el reciclaje. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo de las pilas gastadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación inadecuada de las pilas por parte del usuario provoca daños al medio ambiente y a la salud pública. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró las pilas.

**Idade: +0m****ADVERTÊNCIAS GERAIS**

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

Este brinquedo funciona com duas pilhas alcalinas do tipo AAA de 1,5 Volt.

As pilhas incluídas no brinquedo, no momento da compra, destinam-se apenas à demonstração do funcionamento do brinquedo, no ponto de venda. Antes da primeira utilização, é aconselhável substituir as pilhas que se encontram no compartimento específico.

Nota: a posição Demo é utilizada exclusivamente para fins demonstrativos no ponto de venda. Certifique-se de que não está a utilizar o produto nesta modalidade pois esta prevê um funcionamento limitado do brinquedo.

Para a segurança do seu filho: **Atenção!**

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (por exemplo: elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Este brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.

**APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDOO**

Um terno boneco para acarinhar e abraçar: basta abraçá-lo suavemente, premindo-o na barrinha e... surpresa! O seu coração ilumina-se e activa-se uma suave melodia.

**LIGAÇÃO DO BRINQUEDO**

- O produto que se encontra no interior da embalagem, na posição demo (II), permite uma utilização limitada apenas para fins demonstrativos.
- O bloco luz/ música deve ser removido e/ou colocado no interior do boneco exclusivamente por um adulto.
- Não deixe o bloco luz/ música fora do brinquedo ao alcance das crianças.
- Para aceder ao bloco luz/ música, abra o duplo velcro existente na parte inferior do boneco e remova o módulo sonoro (imagem 1).
- Posicione o cursor na posição 0, se desejar desligar o brinquedo (0=OFF), na posição I, para uma utilização completa (I=ON). Volte a fechar atentamente as duas partes do velcro, sobrepondo-as.
- Na posição I (I=ON) prima delicadamente a parte em forma de coração em plástico macio, existente na parte central do boneco, para ativar uma canção de embalar e uma luz suave.

**COLOCAÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS**

- A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por um adulto.
- Para substituir as pilhas:
  - a) Aceda ao bloco luz/ música, conforme descrito no parágrafo anterior.
  - b) Remova o bloco luz/ música do corpo do boneco.
  - c) Desaperte a tampa do compartimento das pilhas, retire as pilhas gastas e coloque 2 pilhas novas AAA de 1,5 Volt, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto), coloque a tampa e aperte a fundo o parafuso.
  - d) Volte a colocar o bloco luz/ música, tendo o cuidado de introduzir a superfície luminosa por baixo do coração que se encontra na barriga do boneco (imagem 2).
- Nunca deixe pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.

- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento do brinquedo.
- Não misture tipos ou marcas diferentes de pilhas nem pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no lume nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada das mesmas.
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- Não é aconselhada a utilização de pilhas recarregáveis; poderão prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar. A recarga deve ser efectuada exclusivamente sob a vigilância de um adulto.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

ATENÇÃO! Antes de efectuar a lavagem, remova o bloco luz/ música.

- Proteja o bloco luz/ música dos choques, do calor, do pó, da areia e da humidade.
- Não molhe o bloco luz/ música.
- A parte têxtil externa deste brinquedo é lavável na máquina de lavar, num programa para peças delicadas. É aconselhável enxaguar minuciosamente para eliminar eventuais resíduos de detergente.



#### ESTE PRODUTO É CONFORME COM A DIRECTIVA EU 2002/96/EC

O símbolo do caixote do lixo com a cruz, existente no aparelho, indica que este produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser colocado num centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos, ou entregue ao revendedor, no momento da aquisição de um outro aparelho semelhante.

O utente é responsável pela entrega do aparelho, às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais que compõem o produto. O desrespeito pelas normas em vigor por parte do utente implica as penas previstas na lei. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.



#### CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EU 2006/66/EC

O símbolo do caixote do lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser colocadas num centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do caixote do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercurio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo.

O utente é responsável pela entrega das pilhas às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento das pilhas gastas à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais as pilhas são compostas. Se o utente não respeitar estas indicações prejudica o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

## Leeftijd: 0m+

### ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Lees deze instructies en bewaar ze voor latere raadpleging.

Dit speelgoed werkt op twee alkaline batterijen van het type AAA van 1,5 Volt

De batterijen die zich tijdens de aankoop in het speelgoed bevinden, dienen enkel ter demonstratie in het verkooppunt. Voordat je het speelgoed voor de eerste keer gebruikt, wordt aangeraden de batterijen in het hiervoor bestemde vak te vervangen.

Opmerking: de demostand dient enkel ter demonstratie in het verkooppunt. Verzekeer je ervan dat je het product niet op deze stand gebruikt, omdat het hierop maar beperkt werkt.

Voor de veiligheid van je kind: **Let op!**

- Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet meer en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

### INLEIDING TOT HET SPEELGOED

Een lieve knuffel om te knuffelen en stevig tegen je aan te houden: je hoeft hem maar zachtjes tegen je aan te drukken en zo op het huijke te duwen en ... verrassing! Zijn hartje gaat branden en er begint een zacht melodietje te spelen.

### HET SPEELGOED INSCHAKELEN

- Als het product in de verpakking zit, kan het op de demo stand (II) beperkt ter demonstratie worden gebruikt.
- Het licht/muziekgedeelte mag uitsluitend door een volwassene worden verwijderd en/of in de knuffel worden gedaan.
- Houd het licht/muziekgedeelte buiten het bereik van het kind.
- Om toegang te krijgen tot het licht/muziekgedeelte open je de dubbele velcro aan de onderkant van de knuffel en haal je het geluidgedeelte eruit (afbeelding 1).
- Zet de cursor op 0 als je het product wilt uitzetten (0=OFF), op 1 voor een compleet gebruik (I=ON). Sluit de twee helften van de velcro zorgvuldig weer door de twee stroken te laten samenvallen.
- Druk op stand I (I=ON) voorzichtig op gedeelte in hartjesvorm van zacht plastic in het midden van de knuffel om het slaapliedje en het gedempte licht in te schakelen.

### DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN

- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
  - Om de batterijen te vervangen:
    - a) Verschaf je, zoals in de vorige paragraaf beschreven werd, toegang tot het licht/muziekgedeelte.
    - b) Haal het licht/muziekgedeelte uit het lichaam van de knuffel
    - c) Schroef het klepje van het batterijvakje los, verwijder de lege batterijen en doe er 2 nieuwe AAA batterijen van 1,5 Volt in met de polen aan de juiste kant (zoals op het product aangeduid wordt). Plaats het klepje terug en let erop dat je de veiligheidsschroef helemaal aandraait
    - d) Zet het licht/muziekgedeelte weer op zijn plaats terug en let erop dat het verlichte oppervlak onder het hartje op het huijke van de knuffel ligt (afbeelding 2).
  - Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
  - Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product
- Meng geen verschillende soorten batterijen, of lege met nieuwe batterijen.
- Gooi de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Probeer niet om herlaadbare batterijen te herladen: ze zouden kunnen ontploffen.
- Het is niet raadzaam herlaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de werking van het speelgoed verminderen
- Indien herlaadbare batterijen worden gebruikt, haal je deze uit het speelgoed voordat je ze herlaadt. Laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.

## REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

LET OP! Verwijder de licht/muziekblok voordat u het artikel wast.

- Bescherm het licht/muziekgedeelte tegen stoten, warmte, stof, zand, vocht
- Maak het licht/muziekgedeelte niet nat.
- Het stoffen gedeelte aan de buitenkant van dit speelgoed is machinewasbaar met een fijnwasprogramma. Het wordt aangeraden hem met veel water na te spoelen om eventuele resten wasmiddel te verwijderen.



### DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2002/96/EC.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.



### CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EC

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen, of op de verpakking van het product, geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval en niet als gemeentelijk afval moeten worden afgedankt, maar hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht, of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkaardige niet oplaadbare batterijen worden aangekocht.

Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood.

De gebruiker is er verantwoordelijk voor de batterijen op het einde van hun levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen om de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. Een goede gescheiden afvalverwerking om de afgedankte batterijen vervolgens naar de recycling te sturen en overeenkomstig het milieu te behandelen en af te danken, draagt ertoe bij mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit de batterijen bestaan. Als het product illegaal door de gebruiker wordt afgedankt, heeft dit schade aan het milieu en de gezondheid tot gevolg. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Ikäsuositus: 0+ kk

### YLEISTÄ

Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

Lelu toimii kahdella AAA-tyyppisellä 1,5 voltin alkaliparistolla.

Lelun myyntihetkellä sisältämät paristot on tarkoitettu ainoastaan myyntipisteessä tapahtuvaan lelun esittelyyn. Vaihda paristotilassa olevat paristot uusiin ennenkuin otat lelun käyttöön.

Huomio: Demo-asento on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan silloin, kun lelu esitellään myyntipisteessä. Varmista ettet käytä tuotetta tässä asennossa, jossa sen toiminto on rajoitettu.

Lapsesi turvallisuuden tähden: **Huomio!**

- Ennen käyttöä irrota ja poista mahdolliset muovipussit ja muut leluun kuulumattomat osat (esim. narut, kiinnikkeet jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli lelu on vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Lelua saa käyttää ainoastaan aikuisen valvonnassa.

### LELUN ESITTELY

Suloinen nukke haluttavaksi: kun sitä puristaa hellästi painaen sen vatsaa, tapahtuu yllätys! Sen sydämeen syttyy valo ja lempeä melodia käynnistyy.

### LELUN KÄYNNISTYS

- Kun lelu on pakkauksessa asennossa demo (II), sen käyttö rajoittuu ainoastaan sen esittelyyn.
- Vain aikuinen saa poistaa ja asettaa nukan sisään valo/musiikkimoduulin
- Älä jätä valo/musiikkimoduulia lasten käsiin.
- Päästäksesi valo/musiikkitilaan avaa nukan alaosassa oleva kaksinkertainen tarranauha ja vedä äänimoduuli esiin (kuva 1).
- Aseta kursori asentoon 0 jos haluat kytkeä tuotteen pois päältä (0=OFF), asentoon I täydellistä käyttöä varten (I=ON). Sulje tarranauhan molemmat päät huolella asettaen sen molemmat liepeet vastakkain.
- Käynnistäksesi kehtolaulun ja hohtavan valon asennossa I (I=ON) paina nukan keskiosassa olevaa pehmeästä muovista valmistettua sydämen muotoista osaa.

### PARISTOJEN ASENNUS JA VAIHTO

- Vain aikuinen saa vaihtaa paristot uusiin.
- Paristojen vaihtamiseksi:
  - a) pääset valo/musiikkimoduuliin edellisen kappaleen ohjeiden mukaisesti.
  - b) Ota valo/musiikkimoduuli esiin nukan varalosta
  - c) Kierrä paristotilan kansi auki ja poista tyhjentyneet paristot. Aseta paikoilleen kaksi uutta 1,5 voltin AAA-paristoa huomioiden niiden oikea napaisuus (tuotteeseen merkittyjen ohjeiden mukaisesti). Aseta luukku takaisin paikalleen ja kierrä turvaruuvi täysin kiinni.
  - d) Aseta valo/musiikkimoduuli takaisin paikalleen siten, että valaistu pinta on asetettu nukan vatsalla olevan sydämen alapuolelle (kuva 2).
- Älä jätä paristoja tai mahdollisia työkaluja lasten käsiin.
- Poista aina tyhjentyneet paristot tuotteesta, jottei mahdollinen nestevuoto vahingoittaisi sitä. Poista paristot aina silloin, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytä tuotteen toimintoon samanlaisia tai suositeltua paristotyyppiä vastaavia alkaliparistoja.
- Älä sekoita keskenään eri tyyppisiä paristoja eikä myöskään tyhjentyneitä ja uusia paristoja.
- Älä polta tyhjentyneitä paristoja tai hylkää niitä luontoon, vaan hävitä ne laissa säädettyllä tavalla.
- Älä aseta syöttöpäitä oikosulkuun.

- Älä yritä ladata uudelleen sellaisia paristoja, joita ei ole tarkoitettu uudelleenladattaviksi, koska ne saattaisivat räjähtää.
- Uudelleenladattavien paristojen käyttö ei ole suositeltavaa, koska ne saattaisivat heikentää tuotteen toimintoa.
- Mikäli kuitenkin käytetään uudelleenladattavia paristoja, ne on otettava ulos lelusta ennen lataamista, joka on suoritettava ainoastaan aikuisen valvonnassa.

### LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO

HUOMIO! Ennen pesua poista valo/musiikkimoduuli.

- Suojaa valo/musiikkimoduulia kolhuilta, lämmöltä, pölyltä, hiekalta ja kosteudelta.
- Älä kasta valo/musiikkimoduulia.
- Lelun kankainen päällinen on konepestävä hienopesuohjelmalla. Huuhdo runsaalla vedellä poistaaksesi mahdolliset pesuaineen jäämät.



#### TÄMÄ TUOTE ON DIREKTIIVIN EU 2002/96/EC MUKAINEN.

Laitteessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että tuote käyttöikänsä lopussa on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa vastaava laite. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan laitteen sen käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen. Sopiva jätteiden erottelu käytöstä poistetun laitteen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai hävitykseen, auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja ja edistää laitteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.



#### EU 2006/66/EC mukainen

Paristoissa tai pakkauksessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että paristot on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä niille kuuluvan keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa uudet vastaavat ladattavat tai ei ladattavat paristot. Mahdollinen kemiallinen merkki Hg, Cd, Pb, ruksatun roska-astian alapuolella kertoo mitä ainetta paristot sisältävät: Hg=Elohopea, Cd=cadmium, Pb=lyijy. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan paristot niiden käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen helpottaakseen niiden käsittelyä ja uusiokäyttöä. Sopiva jätteiden erottelu käytöstä poistettujen paristojen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai niiden hävittäminen ympäristöstä tavalla, joka ei vahingoita ympäristöä ja terveyttä. Tuotteen hävittäminen laittomasti vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

## N Brukerveiledning Hjersteknuser Lamunge

**Alder: 0m+**

### GENERELL MERKNAD

Man anbefaler å lese og oppbevare disse instruksjonene til fremtidig bruk. Dette leketøyet fungerer med to alkaliske batterier type "AAA" på 1,5 volt inkludert. Batteriene som finnes i leketøyet når det kjøpes, er bare til demonstrasjon i forretningen. Det rådes til å skifte batteriene i den bestemte seksjonen før leken brukes for første gang. Merk: posisjon Demo er bare til utstilling i forretningen. Sikre deg om ikke å bruke produktet i denne modaliteten som forutsetter en begrenset virksomhet.

For barnets sikkerhet: **Advarsel!**

- Fjern og eliminer plastposer og andre komponenter som ikke hører med til leketøyet før bruk (f. eks. b\_nd, festedeler osv.), og hold dem langt utenfor barns rekkevidde.
- Kontroller jevnlig om produktet er slitt eller skadet. I tilfelle skader, bruk ikke leketøyet mer og hold det utenfor barns rekkevidde.
- Leken må brukes under overvåking av en voksen.

### INTRODUSERING AV LEKEN

En søt lekefigur å ta omkring og kjæle med: det er nok å holde omkring den ved trykke den lett på magen og...overraskelse! Hjertet til den lysen opp og en søt melodi aktiveres.

### TENNING AV LEKEN

- Produktet som finnes i pakken i demoposisjon (II), tillater et begrenset bruk bare til demonstrering.
- Modulen lys/musikk inne i lekefiguren må tas ut og/eller settes inn kun av en voksen.
- Ikke la modulen lys/musikk ligge fritt innenfor barns rekkevidde.
- Åpne det dobbelte borrelåset som sitter på den nedre delen på lekefiguren for å nå lys/musikk-seksjonen og ta ut lydmodulen (bilde 1).
- Still markøren på 0 hvis du vil slukke produktet (0=OFF), på I for fullt bruk (I=ON). Steng nøye de to halvdelene på borrelåset ved å la de to flikene passe sammen.
- I posisjon I (I=ON) trykk forsiktig den hjerteformede delen av myk plast, som sitter på midten på lekefiguren for å aktivere vuggevisen og det dempede lyset.

### INNSETTING OG/ELLER SKIFTING AV BATTERIER

- Skifting av batterier må alltid utføres av en voksen.
- For å skifte batterier:
  - a) Nå lys/musikk-modulen som beskrevet i paragrafen ovenfor.
  - b) Ta ut lys/musikk-modulen fra kroppen til lekefiguren.
  - c) Skru løs skruen på batteriseksjonen, fjern de utladde batteriene og sett inn 2 nye batterier AAA på 1,5 volt, ved å passe på riktig polaritet ved innsetting (som anvist på produktet), sett på lokket igjen og pass på å skru sikkerhetsskruen helt fast.
  - d) Sett lys/musikk-modulen på plass igjen ved å passe på sette inn den lysende overflaten innunder hjertet som finnes på magen til lekefiguren (bilde 2).
- Ikke la batterier eller eventuelle verktøy være innfor barns rekkevidde.
- Ta alltid ut utladde batterier fra produktet for å unngå at eventuell lekkasje av væske kan skade produktet.
- Ta alltid ut batteriene dersom produktet ikke brukes på lenge.
- Bruk alkaliske batterier av samme type eller tilsvarende type som anbefales for dette produktet.
- Bland ikke forskjellige typer av batterier eller utladde batterier med nye batterier.
- Ikke brenn eller kast utladde batterier i omgivelsen, men legg dem til kildesortering.

- Vold ikke kortslutning på batteriterminalene.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades på nytt: de kan eksplodere.
- Det anbefales å ikke bruke batterier som kan lades på nytt, de kan svekke funksjonen på leketøyet.
- Dersom man benytter batterier som kan lades på nytt, må de tas ut av leketøyet før de lades og oppladingen må kun utføres av en voksen.

#### RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN

ADVARSEL! Ta ut lys/musikk-blokken før vasking av leken.

- Beskytt lys/musikk-modulen mot støter, støv, sand og fuktighet.
- Ikke bløt lys/musikk-modulen.
- Den utvendige delen av stoff på denne leken kan vaskes i vaskemaskin med program for finvask. Man anbefaler en rikelig skylling for å fjerne eventuelle spor av vaskemiddel.



#### DETTE PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV 2002/96/EC.

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

#### OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV 2006/66/EC.

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på batteriet eller på innpakningen av produktet, betyr at dette ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall eller byavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering eller bringes tilbake til leverandøren ved kjøp av nye liknende batterier som ikke kan lades eller lades. Det eventuelle kjemiske symbolet Hg, Cd, Pb som sitter under søppelkurven med strek over, indikerer substansen batteriet inneholder: Hg=Kvikksølv, Cd=Kadmium, Pb=Bly. Brukeren har ansvaret for å bringe batterier til et egnet sted for innsamling ved slutten av deres levetid. Riktig kildesortering som fører til at utladde batterier senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av substansene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig destruering av produktet fra brukerens side medfører skader på miljøet og den menneskelige helsen. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.



## Ålder: från 0 månader och uppåt

### ALLMÄNNA RÅD

Det rekommenderas att läsa och spara dessa instruktioner för framtida bruk

Leksaken fungerar med två alkaliska batterier typ AAA på 1,5 Volt

Batterierna som finns i leksaken vid köpet har endast levererats för demonstrationsprovet på försäljningsplatsen. Innan leksaken används den första gången rekommenderas det att byta ut batterierna i batterifacket

Observera: läget Demo är endast avsett för demonstrationen på arbetsplatsen. Försäkra Dig om att inte använda produkten i detta funktions sätt, eftersom det förutser en begränsad användning.

För ditt barns säkerhet : **Varning!**

- Innan användningen ska allt emballage avlägsnas och slängas (t.ex band, fixeringsdelar, etc.) och hållas utom räckhåll för barn.
- Kontrollera regelbundet produktens förlitningstillstånd och att den är i oskadat skick. Använd inte leksaken om den har skadats och håll den utom räckhåll för barn.
- Leksaken får endast användas under uppsikt av en vuxen person.

### BESKRIVNING AV LEKSAKEN

Ett mjukt djur att smeka och krama: det räcker att barnet kramar djuret ömt till sig så att magen trycks och ... en överraskning! Kramdjurets hjärta lyser upp och en ljuv melodi aktiveras.

### HUR LEKSAKEN STARTAS

- Produkten inne i "pack", i läget demo (II), tillåter endast en begränsad användning i demonstrations-syfte.
- Ljus/musikmodulen får uteslutande tas bort och/eller sättas in i djuret av en vuxen person.
- Lämnar inte ljus/musikmodulen fri inom räckhåll för barn.
- För att komma åt ljus/musikfacket skall man öppna det dubbla kardborrbandet som finns inuti i figuren och därefter ta ut ljudmodulen (bild 1).
- Sätt sliden på 0 om Du önska stänga av produkten (0=OFF/FRÅN), på 1 för en komplett användning (1=ON /TILL). Stäng noga de två kardborrhalvorna och se till att kanterna sammanfaller.
- Tryck försiktigt, i läget I (1=ON/TILL), på delen i form av ett hjärta i mjuk plast, som sitter i mitten på kramdjuret för att aktivera godnattvisan och det dämpade ljuset.

### ISÄTTNING OCH/ELLER UTBYTE AV BATTERIERNA

- Utbytet av batterierna får endast utföras av en vuxen person.
- För att byta ut batterierna:
  - a) Förfär på det sätt som beskrivs i det föregående avsnittet för att komma åt ljus /musikmodulen.
  - b) Ta ut ljus/musikmodulen ur kramdjurets kropp
  - c) Skruva loss luckan på batterifacket, ta ur de använda batterierna och sätt i 2 nya batterier AAA på 1,5 Volt och var härvid noga med att respektera den korrekta polariteten (såsom indikeras på produkten), sätt tillbaks luckan och se till att säkerhetsskruven dras åt helt och hållet
  - d) Sätt tillbaks ljus/musikmodulen på sin plats och var noga med att sätta i den glänsande ytan under hjärtat som sitter på kramdjurets mage (bild 2).
- Lämnar inte batterierna eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Ta alltid ur de urladdade batterierna från produkten för att undvika att eventuella vätskeläckage kan skada produkten.
- Ta alltid ur batterierna om leksaken inte skall användas under en längre tid.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller som motsvarar den typ som rekommenderas för funktionen av denna produkt.
- Blanda inte olika typer av batterier eller använda batterier med nya batterier.

- Kasta inte de kasserade batterierna på öppen eld, lämna dem inte i omgivningen, utan eliminera dem genom att använda Dig av de särskilda uppsamlingslådorna.
- Kortslut inte försörjningsklämmorna.
- Försök inte att ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara. De kan explodera.
- Användning av uppladdningsbara batterier rekommenderas ej, eftersom de kan minska leksakens funktionsduglighet.
- Om uppladdningsbara batterier används, ska de tas ut från leksaken innan de laddas upp på nytt och uppladdningen får endast utföras under övervakning av en vuxen person.

## RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

VARNING! Innan produkten tvättas skall ljus/musikmodulen tas ur.

- Skydda ljus/musikmodulen från stötar, damm, sand och fukt
- Se till att ljus/musikmodulen inte blir blöt.
- Leksakens utvändiga del i tyg kan tvättas i maskin med ett program för ömtåliga plagg. Skölj i rikligt med vatten för att eliminera eventuella rester av tvättmedel.



### DETTE PRODUKT ER I ÖVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVET EU 2002/96/EC.

Symbolen "ingen skraldespand" på apparatet betyder, att produktet vid endt levetid skal holdes adskilt fra husholdningsaffald og skal sendes til et indsamlingssted for udtjente elektriske og elektroniske apparater. Ved køb at et tilsvarende produkt skal det kasserede, gamle apparat tilbageleveres til forhandleren. Brugeren er ansvarlig for, at apparatet ved endt levetid deponeres hos egnede indsamlingsinstanser. En hensigtsmæssig separat indsamling med henblik på genbrug, samt miljøvenlig behandling og bortskaffelse, bidrager til at undgå mulige negative miljø- og sundhedspåvirkninger og forenkler genbrug af de materialer, som apparatet består af. Nærmere oplysninger om de eksisterende indsamlingsmetoder kan fås hos de lokale instanser for bortskaffelse af affald eller i den forretning, hvor apparatet er købt.



### DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV EU 2006/66/EC

Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning indikerar, att batterierna i slutet av deras livslängd skall separeras från hushållsavfallet, de får inte kastas i hushållssoporna utan de skall tas till en uppsamlingsplats för batterier eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper liknande laddningsbara eller ej laddningsbara batterier.

Den eventuella kemiska symbolen Hg, Cd, Pb, som står under den överkryssade korgen indikerar typen av ämne som finns i batteriet: Hg=Kvicksilver, Cd=Kadmium, Pb=Bly.

Användaren är ansvarig för att batterierna i slutet av deras livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialerna som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.



## Ηλικία: 0 μηνών+

### ΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συνιστάται να διαβάσετε και να κρατήσετε αυτές τις οδηγίες για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.

Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί με 2 αλκαλικές μπαταρίες τύπου "AAA" των 1,5 Volt.

Οι περιλαμβανόμενες στο προϊόν μπαταρίες παρέχονται μόνο για λόγους επίδειξης στο κατάστημα. Πριν χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για πρώτη φορά, συνιστάται να αντικαθιστάτε τις μπαταρίες με καινούριες. Σημείωση: Η θέση Demo έχει ως μόνο σκοπό την επίδειξη του προϊόντος στο κατάστημα. Βεβαιωθείτε ότι το παιχνίδι δε χρησιμοποιείται σε αυτόν τον τρόπο γιατί οι λειτουργίες του είναι περιορισμένες.

Για την ασφάλεια του παιδιού σας, **Προσοχή!**

Πριν από τη χρήση αφαιρέστε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα άλλα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. σχοινιά, στοιχεία στερέωσης, κ.λπ.) και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς, μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.

Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ

Ένα τρυφερό ζωάκι για να το αγκαλιάζει και να το χαϊδεύει το παιδί σας. Αρκεί να το κρατήσει απαλά πιέζοντας την κοιλίτσα του και ... έκπληξη! Η καρδούλα του φωτίζεται και ενεργοποιείται μια γλυκιά μελωδία.

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Το προϊόν στο εσωτερικό της συσκευασίας του βρίσκεται στη θέση Demo (II) που επιτρέπει μόνο περιορισμένη χρήση για σκοπούς επίδειξης στο κατάστημα.

Η συσκευή φως/μουσική πρέπει να αφαιρείται και/ή να τοποθετείται στο εσωτερικό του παιχνιδιού μόνο από έναν ενήλικα.

Μη αφήνετε τη συσκευή φως/μουσική στη διάθεση του παιδιού.

Για να έχετε πρόσβαση στη συσκευή φως/ μουσική ανοίξτε το διπλό velcro που βρίσκεται στο κάτω μέρος του παιχνιδιού και βγάλτε τη συσκευή του ήχου (εικόνα 1).

Τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση 0 αν θέλετε να σβήσετε το παιχνίδι (0=OFF) και στο I για να το ενεργοποιήσετε (I=ON). Κλείστε προσεκτικά τα δύο άκρα του velcro.

Στη θέση I (I=ON) πιέστε απαλά το τμήμα σε σχήμα καρδιάς από μαλακό πλαστικό στο κέντρο του παιχνιδιού για να ενεργοποιήσετε το ναούρισμα και τα απαλά φώτα.

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ/Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.

Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:

α) Πηγαίνετε στη συσκευή φως/μουσική όπως περιγράφεται στην προηγούμενη παράγραφο

β) Βγάλτε τη συσκευή φως/μουσική από το σώμα του παιχνιδιού

γ) Ξεβιδώστε τη βίδα από το πορτάκι, ανοίξτε το, βγάλτε από την υποδοχή μπαταριών τυχόν παλιές μπαταρίες, τοποθετήστε 2 νέες μπαταρίες, AAA των 1,5 Volt τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν) τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.

Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν βίδες ή εργαλεία μακριά από παιδιά (σχέδιο 2).

Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές υγρού.

Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.

Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούριες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.



Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.

Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.

Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.

Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τις από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται μόνον από έναν ενήλικα.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν το πλύσιμο αφαιρέστε τη συσκευή φως/μουσική.

Προστατέψτε τη συσκευή φως/μουσική από τα χτυπήματα, τη ζέστη, τη σκόνη, την άμμο και την υγρασία.

Μην βρέχετε τη συσκευή φως/μουσική.

Το εξωτερικό υφασμάτινο τμήμα αυτού του παιχνιδιού πλένεται στο πλυντήριο σε πρόγραμμα για ευαίσθητα. Συνιστάται καλό ξέπλυμα για να αφαιρεθούν ενδεχόμενα υπολείμματα απορρυπαντικού.



### ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2002/96/ΕΚ



Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικής και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής.

Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

### ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΥ 2006/66/ΕΚ



Το σύμβολο με το διαγραμμένο καλάθι, που αναγράφεται στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ζωής τους δεν πρέπει να υφίστανται την επεξεργασία των κοινών αστικών απορριμμάτων, πρέπει να απορρίπτονται, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απόρριψης και ανακύκλωσης μπαταριών ή να παραδίδονται στον πωλητή κατά την αγορά καινούργιων παρόμοιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλάθι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος.

Ο χρήστης έχει την ευθύνη για την απόρριψη των μπαταριών στα κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση, επεξεργασία ή καταστροφή του προϊόντος συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένες οι μπαταρίες. Μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς απόρριψης των μπαταριών από το χρήστη βλάπτει το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και επεξεργασία των απορριμμάτων, απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες ή στο κατάστημα αγοράς του προϊόντος.



**Wiek: 0m+**

### OGÓLNE UWAGI

Prosimy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Zabawka działa na dwie baterie alkaliczne typu AAA o napięciu 1,5 V.

Baterie załączone w chwili zakupu dostarczane są tylko w celach pokazowych. Przed przystąpieniem do użytkowania zabawki, zaleca się wymienić na nowe baterie, które znajdują się w stosownym gniazdku.

Uwaga: tryb Demo służy do celów pokazowych. Należy upewnić się, czy produkt nie jest używany w tym trybie, ponieważ przewiduje on ograniczone funkcjonowanie zabawki.

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **UWAGA!**

Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i wyeliminować ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy nie będące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Należy regularnie sprawdzać stan zużycia zabawki oraz kontrolować, czy nie jest ona zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Zabawka powinna być używana pod nadzorem osoby dorosłej.

### OPIS ZABAWKI

Słodka zabawka do pieszczenia i obejmowania: wystarczy lekko wcisnąć jej brzusek i ... niespodzianka! Serduszek zaświeci się i włączy się słodka melodia.

### WŁĄCZANIE ZABAWKI

Włożony do opakowania produkt ustawiono w celach pokazowych w trybie demo (II) umożliwiającym jego ograniczone użycie.

Element światło/muzyka powinien być wyjmowany z zabawki i/lub wkładany do niej tylko przez dorosłą osobę.

Nie pozostawiać elementu światło/muzyka w zasięgu ręki dziecka.

Aby dostać się do elementu światło / muzyka, należy odpiąć podwójne zapięcie na rzep znajdujące się w dolnej części zabawki, a następnie wyjąć część dźwiękową (rysunek 1).

Jeśli pragnie się wyłączyć zabawkę, należy ustawić przełącznik w pozycji 0 (0=OFF). Pozycja I umożliwia prawidłowe użycie produktu (I=ON). Potem należy zapiąć zapięcie na rzep, dokładnie dopasowując jego dwa końce.

W trybie I (I=ON), aby włączyć kołysankę i przyćmione światło, należy delikatnie wcisnąć wykonany z miękkiego plastiku, znajdujący się pośrodku zabawki, element w kształcie serca.

### WKŁADANIE I/LUB WYMIANA BATERII

Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.

Aby wymienić baterie należy:

dostać się do elementu światło/muzyka zgodnie z tym, jak opisano w poprzednim paragrafie;

wyjąć element światło/muzyka z zabawki;

odkręcić pokrywkę gniazdka na baterie; wyjąć wyczerpane baterie; włożyć 2 nowe baterie typu AAA o napięciu 1,5 V zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie); włożyć pokrywkę i dokręcić mocno wkręt zabezpieczający;

włożyć element światło/muzyka na miejsce, zwracając uwagę na to, aby świecąca część została umieszczona pod serduszkami znajdującym się na brzuszku zabawki (rysunek 2).

Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dzieci.

Należy zawsze wyjmować zużyte baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.

Należy zawsze wyjąć baterie, jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy okres czasu.

Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu. Nie należy mieszać różnych rodzajów baterii, ani baterii wyczerpanych z nowymi. Nie należy wrzucać zużytych baterii do ognia, ani gdziekolwiek indziej. Należy je wyrzucić do specjalnych pojemników z selektywną zbiórką odpadów. Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych. Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować: mogą one wybuchnąć. Zaleca się nie stosować baterii dających się ponownie ładować; mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki. W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

### **CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI**

**UWAGA!** Przed przystąpieniem do prania należy wyjąć element światło/muzyka. Chronić element światło/muzyka przed uderzeniami, źródłami ciepła, kurzem, piaskiem i wilgocią. Nie moczyc elementu światło/muzyka. Zewnętrzna materiałowa część zabawki może być prana w pralce ustawionej na program dla tkanin delikatnych. Zaleca się ją starannie oplukać, aby wyeliminować ewentualne pozostałości detergentu.



### **PRODUKT SPEŁNIA WYMOGI ZARZĄDZENIA EU 2002/96/EC.**

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

### **ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/EC.**

Symbol przekreślonego kosza widoczny na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie powinny być one usuwane ze zwykłymi odpadami domowymi, a więc nie mogą być likwidowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii dających się ponownie ładować lub zwykłych. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb przytoczony pod przekreślonym koszem wskazuje na rodzaj substancji zawartej w baterii: Hg = rtęć, Cd = Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wyczerpanych baterii do odpowiedniego punktu zbiorczego, aby umożliwić ich obróbkę oraz recykling. Odpowiednia selektywna zbiórka umożliwiająca recykling, obróbkę i likwidację w poszanowaniu otoczenia, pozwala zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano baterie. Nieprawidłowa likwidacja produktu przez użytkownika szkodzi środowisku i zdrowiu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, w którym dokonano zakupu.

**Возраст: 0м+**

### ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Рекомендуется прочитать и сохранить настоящую инструкцию для последующих консультаций. Данная игрушка работает от двух щелочных батареек типа AAA по 1,5 Вольт. Батарейки, прилагающиеся к изделию в момент покупки, поставляются только для демонстрации изделия в магазине. Перед использованием игрушки в первый раз батарейки рекомендуется заменить. Примечание: положение Demo используется в целях демонстрации изделия в магазине. Убедитесь, что игрушка не используется в этом режиме, поскольку он предусматривает ограничение функций. Для безопасности Вашего ребёнка: **Внимание!**

- Перед использованием снимите и удалите имеющиеся пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, элементы крепления и пр.) и держите их вдали от детей.
- Регулярно проверяйте состояние изделия и наличие возможных повреждений. В случае повреждения игрушки, не позволяйте пользоваться ею и держите её в недоступном для ребёнка месте.
- Использование данной игрушки должно проходить под наблюдением взрослого.

### ВВЕДЕНИЕ В ИГРУ

Нежная игрушка, которую так и хочется обнять: нужно просто нежно прижать её к себе, слегка надавив на животик и... вот это сюрприз! Сердечко игрушки загорается, и включается нежная мелодия.

### ВКЛЮЧЕНИЕ ИГРУШКИ

- Изделие в положении demo (II) позволяет ограниченное использование с демонстративной целью.
- Модуль свет/музыка должен быть снят и/или установлен внутрь игрушки только взрослым.
- Не оставлять модуль свет/музыка в доступном для детей месте.
- Чтобы извлечь звуковой модуль из отсека свет/музыка необходимо расстегнуть двойную застёжку на липучке, расположенную на нижней части игрушки (рисунок 1).
- Передвинуть курсор на 0, если Вы желаете выключить изделие (0= OFF), на I – для полного использования (I=ON). Необходимо аккуратно застёгивать две половинки застёжки на липучке, соединяя два края.
- В положении I (I=ON) для включения колыбельной и приглушённого света необходимо мягко нажать на деталь в виде сердечка из мягкого пластика, расположенную в центре игрушки.

### УСТАНОВКА И/ИЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Замена батареек должна всегда производиться только взрослыми.

- Для замены батареек:
  - a) Получить доступ к модулю свет/музыка, как описано в предыдущем параграфе.
  - b) Извлечь модуль свет/музыка из корпуса игрушки
  - c) Ослабить винт на крышке отсека с батарейками, извлечь разряженные батарейки, установить 2 новые батарейки AAA по 1,5 Вольт, следя за правильной полярностью (как указано на изделии), вставить крышку и закрутить винт безопасности до упора.
  - d) Установить модуль свет/музыка на свое место, следя за тем, чтобы световая поверхность была вставлена ниже сердечка, расположенного на животике игрушки (рисунок 2).
- Не оставлять батарейки или инструменты под рукой у детей.
- Всегда вынимать разряженные батарейки из изделия, так как возможная утечка жидкости может повредить его.
- Всегда вынимать батарейки, если в течение долгого времени изделие не используется.
- Для правильного функционирования изделия использовать щелочные батарейки, рекомендуемого типа или им эквивалентные.
- Не смешивать различные типы батареек, или разряженные батарейки с новыми.

- Не разбрасывать и не сжигать использованные батарейки, а пользоваться соответствующими контейнерами для дифференцированного сбора отходов.
- Не замыкать клеммы.
- Не пытаться перезарядить одноразовые батарейки: они могут взорваться.
- Не рекомендуется применение перезарядных батареек, так как они могут снизить функциональность изделия.
- Если используются перезарядные батарейки, то прежде чем зарядить, их необходимо извлечь из игрушки и производить зарядку только в присутствии взрослых.

## УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

**ВНИМАНИЕ!** Перед тем как приступить к уходу за изделием, необходимо извлечь блок свет/музыка.

- Предохранять модуль свет/музыка от ударов, тепла, пыли, песка, влажности.
- Не позволять воде попадать на модуль свет/музыка.
- Внешнюю часть игрушки из ткани можно стирать в стиральной машине в режиме деликатной стирки. Рекомендуется тщательно ополаскивать её водой для удаления остатков моющего средства.



### **ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ EU 2002/96/ЕС.**

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.

### **СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ EU 2006/66/ЕС**

Приведенный на батарейках, или на упаковке изделия символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы батареек, они не должны перерабатываться как обычные домашние отходы, а подлежат сдаче в пункт сбора вторсырья для переработки, или продавцу при покупке новых перезаряжающихся батареек или одноразовых эквивалентных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перечеркнутой корзины, обозначает тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Ртуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и реутилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

## Yaş: 0 ay+

### GENEL UYARILAR

Bu kullanım bilgilerinin okunması ve ilerde referans almak üzere saklanması önerilir.

Bu oyuncak iki adet 1,5 Voltluk AAA tip alkalın pille çalışır.

Satın aldığınızda içinde bulunan piller oyuncakın sadece satış mağazasında denemesi içindir. Oyuncakçı ilk kez kullanmada önce bu pillerin değiştirilmesi önerilir.

Not: Demo pozisyonunun amacı oyuncakçı yalnızca mağazada denemektir. Oyuncakçı, kısıtlı bir fonksiyon ön-gören bu modülde kullanmadığınızdan emin olunuz.

Çocuğunuzun güvenliği için: **Dikkat!**

Bu oyuncakçı çocuğunuza vermeden önce olası plastik torbaları ve oyuncakın parçası olmayan diğer elemanları (örneğin bağcıklar, sabitleme elemanları, vs) kaldırıp atınız ya da çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.

Ürünün aşınma durumunu ve kırık olup olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz. Gözle görülür aşınma durumunda oyuncakçı kullanmayınız ve çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayınız.

Oyuncak yalnızca bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.

### OYUNA GİRİŞ

Sarılip kucaklanacak yumuşak bir peluş; karnına bastırarak yavaşça sıkamak yeterli ve... sürpriz! Kalbi aydınlanır ve tatlı bir melodi başlar.

### OYUNCAĞIN AÇILMASI

Paket içinde demo (II) pozisyonundaki ürün, yalnızca gösteri amaçlayan kısıtlı bir kullanıma izin verir.

Işık/müzik modülünün peluşun içine sokulması ve/veya çıkartılması yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.

Işık/müzik modülünü çocuğunuzun ulaşabileceği bir yerde bırakmayınız.

Işık/müzik bölümüne ulaşmak için bebeğin alt kısmında bulunan kırmızı velkro şeridi açınız ve sesli modülü çıkartınız (resim 1).

Ürünü söndürmek istediğiniz takdirde(0=OFF) imleci 0 üzerine, komple bir kullanım istediğiniz takdirde (I=ON) ise I üzerine getiriniz. Velkronun iki ucunu üstüste getirerek dikkatlice kapatınız.

I (I=ON) pozisyonunda, ninni ve soft ışığı harekete geçirmek için peluşun orta kısmında bulunan yumuşak plastikten kalp şeklindeki kısmı hafifçe bastırınız.

### PİLLERİN TAKILMASI VE/VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ

Pillerin değiştirilmesi daima bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.

Pilleri değiştirmek için:

a) ışık/müzik modülüne yukarıdaki paragrafta belirtildiği gibi ulaşınız.

b) ışık/ses modülünü peluşun gövdesinden çıkartınız.

c) pil bölmesinin kapağındaki vidayı bir tornavida yardımıyla gevşetiniz, tükenmiş pilleri çıkarınız, yerlerine kutuplarına dikkat ederek (ürünün üstünde gösterildiği gibi) 2 adet 1,5 Voltluk AAA tip yeni pilleri sokunuz, kapağı yerine yerleştiriniz ve güvenlik vidasını sonuna kadar sıkıştırınız.

d) ışık/müzik modülünü ışıklı yüzeyin peluşun karnında yer alan kalbin altına gelecek şekilde sokulmasına özen göstererek yerine yerleştiriniz (resim 2).

Pilleri ya da olası avadanlıkları çocukların ulaşabilecekleri bir yerde bırakmayınız.

Sıvı kaybederek ürüne zarar verebileceklerinden dolayı tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.

Ürünün uzun süre kullanılmayacağı tahmin ediliyorsa daima pilleri çıkarınız.

Bu ürünün çalışması için önerilenlerin aynı ya da eşdeğerli alkalın pil kullanınız.

Değişik tipte pilleri veya tükenmiş pilleri yenileri ile karıştırmayınız.



Tükenmiş pilleri ateşe atmayınız veya çevrede bırakmayınız, ayrıştırmalı çöp toplama merkezlerinden yararlanarak imha ediniz.

Besleme mandallarına kısa devre yaptırmayınız.

Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye kalkışmayınız, patlayabilirler.

Şarj edilebilir pil kullanılması önerilmez, oyuncağın etkinliğini kısıtlayabilir.

Şarj edilebilir pil kullanılması durumunda, bunları yeniden şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarınız ve şarj işlemini yalnızca bir yetiştikinin denetiminde yapınız.

### OYUNCAĞIN TEMİZLİK VE BAKIMI:

**DİKKAT!** Yıkamadan önce ışık/müzik kitlesini çıkartınız.

Işık/müzik modülünü darbelerde, sıcaktan, tozdan, kumdan, rutubetten koruyunuz.

Işık/müzik modülünü ıslatmayınız.

Bu oyuncağın kumaştan dış kısmı nazik kumaş programı kullanılarak çamaşır makinesinde yıkanabilir. Olası deterjan kalıntılarını bertaraf etmek üzere bol su ile çalkalanması önerilir.



### BU ÜRÜN EU 2002/96/EC DİREKTİFİNE UYGUNDUR.



Pillerin ya da ürünün konfeksiyonu üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, pillerin kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak yok edilmesi gerektiği doğrultusunda, kent atığı gibi bertaraf edilmeyerek ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya şarj edilebilir ya da şarj edilmeyen aynı değerlerde piller satın alındığında tükenmiş pillerin satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir.

Üzeri çizili sepetin altında yer alan Hg, Cd, Pb kimyasal semboller pilin içerdiği maddeyi belirtir:

Hg=Mercur, Cd= Kadmiyum, Pb= Kurşun.

Kullanıcı, pillerin kullanım ömrünün sonunda, bunların uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur.

Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış pillerin çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işleme ve yok edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve pillerin oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık yok etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

### EU 2006/66 CE DİREKTİFİNE UYGUNLUK.



Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir.

Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur.

Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işleme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.





SA

## نعجة القلب العذب كتيب تعليمات

**العمر : من سن يوم**

### إرشادات عامة

- نوصي بقراءة هذه التعليمات والاحتفاظ بها لمراجعتها وقت الحاجة في المستقبل .
- تعمل هذه اللعبة بطاريتين الكالين نوع AAA فئة 1.5 فولت .
- البطاريات الشاملة مع المنتج لحظة الشراء هي فقط لتجربة المنتج في محل البيع . قبل استعمال اللعبة لأول مرة نوصي باستبدال البطاريتين الموجودتين في موضع البطاريات بأخرين جديدتين .
- ملحوظة : الوضع التجريبي (الدمج) يهدف فقط لتجربة تشغيل اللعبة في محل الشراء . لذا يجب التأكد من عدم استعمال اللعبة بهذه الطريقة لأنها تستخدم لتشغيل اللعبة بصورة محدودة .

من أجل سلامة طفلك يجب مراعاة ما يلي من تنبيهات :

- قبل الاستعمال يجب نزع وإزالة أية أكياس بلاستيكية وأية مكونات أخرى لا تخص اللعبة (مثل الأريطة وأدوات التثبيت وغيرها) .
- ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .
- يجب التأكد باستمرار من حالة اللعبة ومدى استهلاكها وكذلك عدم وجود أي تلف بها . في حالة وجود تلف باللعبة يجب عدم استعمالها ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .
- يجب مراعاة وجود شخص راشد بجوار الطفل وملاحظته أثناء استعماله لهذه اللعبة .

### خصائص الدمية

- دمية حنونة لكي يدايعها الطفل ويحسنها : يكفي أن يعانقها برفق ويضغط على بطنها وعندئذ ..... مفاجأة ! سوف يضيء قلب الدمية ويتم تشغيل نغمة عذبة .

### إشعال اللعبة

- للعبة الموجودة داخل العبوة مهياة على الوضع التجريبي (II) الذي يسمح بتشغيل اللعبة بصورة محدودة بهدف تجربة اللعبة فقط .
- يجب أن يقوم شخص راشد فقط باستخراج و/أو إدخال جهاز الضوء/الموسيقى يجب إيقافها و/أو تشغيلها داخل الدمية فقط عن طريق شخص راشد .
- لا تترك جهاز الضوء/الموسيقى بالقرب من متناول أيدي الطفل .
- للوصول إلى مكان جهاز الضوء/الموسيقى افتح شريط الفلكر الموجود على الجزء السفلي للدمية ثم استخرج الجهاز الرنان (شكل 1) .
- حرك المؤشر إلى الوضع O (ON) أو رغبت في إطفاء المنتج (O=OFF) . وإلى الوضع I لاستعمال اللعبة بشكل كامل (ON=I) : أعد غلق نصفي شريط الفلكر بعناية مع مراعاة مطابقة الطرفين جيدا .
- في الوضع ON=I (I) اضغط برفق على الجزء الذي له شكل القلب المصنوع من البلاستيك الطري والموجود في وسط الدمية وذلك لتشغيل أغنية النوم والضوء الخافت .

### تركيب و/أو تغيير البطاريات :

- يجب أن يقوم بتغيير البطاريات شخص راشد دائما .
- لتغيير البطاريات :
- (a) يجب أولا الوصول إلى مكان جهاز الضوء/الموسيقى كما تم توضيح ذلك في الفقرة السابقة .
- (b) استخرج جهاز الضوء/الموسيقى من جسم الدمية .
- (c) فلك غطاء موضع البطاريات . ثم ارفع الغطاء وقم بإزالة البطاريتين الفارغتين وضع مكانهما بطاريتين جديدتين . مع مراعاة الالتزام بالاتجاه الصحيح للقطب (كما هو مشار إليه على المنتج) . أعد الغطاء مكانه مع مراعاة قفل مسمار الأمان جيدا حتى آخره .
- (d) أعد جهاز الضوء/الموسيقى مكانه مع مراعاة إدخال السطح المضى تحت القلب الموجود على بطن الدمية .
- لا تترك البطاريات أو أية أدوات بالقرب من متناول أيدي الأطفال .
- يجب إزالة البطاريات الفارغة دائما وعدم تركها في داخل المنتج لتجنب تسرب سائل البطاريات ما قد يعرض المنتج للتلوث .
- يجب إزالة البطاريات دائما من المنتج في حالة عدم استعماله لمدة طويلة .
- يجب استعمال بطاريات الكالين مائنة أو معادلة للون الموسي به من أجل تشغيل هذا المنتج .
- لا تخلط بين أنواع مختلفة من البطاريات ولا تستعمل بطاريات فارغة مع أخرى جديدة .
- لا تلق البطاريات الفارغة في النار ولا في العراء . ولكن يجب التخلص منها عن طريق نظام جميع وفرز المخلفات .
- يجب مراعاة عدم التماس توصيلات تغذية الكهرباء بعضها ببعض .
- لا تحاول إعادة شحن البطاريات الغير قابلة للشحن لأنها من الممكن أن تنفجر .





- لا ننصح باستعمال بطاريات قابلة للشحن لأنها قد تقلل من قدرة تشغيل اللعبة .
- في حالة استعمال بطاريات قابلة للشحن يجب إزالتها من اللعبة قبل الشحن . ثم شحنها بعد ذلك فقط في ظل ملاحظة شخص راشد .

#### تنظيف وصيانة اللعبة

- خذيرا قبل غسل اللعبة استخراج جهاز الضوء/الموسيقى .
- يحفظ جهاز الضوء/الموسيقى بعيدا عن الاصطدامات والحرارة والأتربة والرمال والرطوبة .
- يجب وصول الماء لجهاز الضوء/الموسيقى .
- يمكن غسل طبقة النسيج الخارجية من هذه اللعبة في الغسالة الكهربائية ببرنامج الملابس الناعمة . نوصي بشطف اللعبة بالماء الوفير لإزالة ما قد يعلق باللعبة من آثار لمنظفات الغسيل .

Cod. 46 060048 000 000



Knuffelschaapje  
Sydämellinen Karitsa  
Hjerteknuser Lamunge  
Lamm ÖmtHjärta

Αρνάκι Γλυκιά καρδούλα  
Przytulanka Owieczka  
Овечка DolceCuore  
TatlıKalp Kuzu  
نعجة القلب العذب



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China

87011\_L\_1

www.chicco.com

